

ÚSTAV VĚDECKOTECHNICKÝCH INFORMACÍ

VĚDECKÝ ČASOPIS

Živočišná výroba

Ročník 13 (XLI) — Praha 1968

Vědecký časopis

ŽIVOČIŠNÁ VÝROBA

Redakční rada: Prof. dr. ing. Vladimír Koželuha (předseda), dr. ing. Miroslav Dvořáček, CSc., prof. ing. Anton Grom, CSc., dr. Karel Hanuš, dr. ing. Jaroslav Herzig, DrSc., ing. František Chytra, ing. František Kašpar, CSc., prof. dr. ing. Karel Koubek, DrSc., prof. dr. ing. Josef Kopecký, prof. dr. ing. Jozef Laurinčík, ing. Štefan Páleník, CSc., prof. dr. ing. Jan Podhradský, DrSc., prof. dr. ing. Josef Šmerha, DrSc.

Vedoucí redaktorka Helena Svobodová

- Antal J., Blaho R.: Štúdium vplyvu rôznej spotreby živočíšnych bielkovín na rast a ekonomiku výkrmu teliat do živej váhy 250 kg
Изучение влияния различного потребления белков животного происхождения на рост и экономику откорма телят до живого веса 250 кг
Study on the Influence of Different Consumption of Animal Proteins on the Growth and Economy of the Fattening of Calves up to the Live Weight of 250 kg
Untersuchungen über den Einfluß eines unterschiedlichen Verbrauches von tierischem Eiweiß auf das Wachstum und die Mastökonomik bei Kälbern bis zu 250 kg Lebendgewicht
Etude de l'influence de la consommation différente des matières albuminoïdes animales sur la croissance et l'économie de l'engraissement des veaux jusqu'au poids vif de 250 kg 651
- Buryška J., Čechovský J.: Příspěvek k objektivnímu stanovení barvy vaječných žloutků
К вопросу объективного определения цвета яичных желтков
A Contribution towards an Objective Determination of the Colour of Egg Yolks
Beitrag zur objektiven Bestimmung der Eidotterfarbe
Contribution à la détermination objective de la couleur des jaunes d'oeufs 373
- Dedek J.: Vliv lignosulfonanů, různých hladin dusíkatých látek a tuku na stravitelnost krmných směsí pro prasata
Изучение влияния лигносульфонатов, различных уровней азотистых веществ и жира на переваримость кормовых смесей для свиней
Study of the Influence of Lignosulphonates, Different Levels of Nitrogenous Substances and Fat on the Digestibility of Feeding Mixtures for Pigs
Untersuchung des Einflusses von Lignosulfonaten, von verschiedenem Spiegel stickstoffhaltiger Stoffe und Fett auf die Verdaulichkeit der Futtergemische für Schweine
Influence des ligno-sulfonates, des niveaux différents des matières azotées et de la graisse sur la digestibilité des mélanges fourragers destinés aux porcs 125
- Dědečková-Šálová J.: Vliv střídavé záměny úrovně výživy 100% a 50% v prvním a ve druhém půlroce stáří jaloviček na využití krmiv
Влияние переменного уровня питания 100 % и 50 % в первом и втором полугодиях однолетних телок на использование кормов
Influence of the Alternation of the Plane of Nutrition 100% and 50% in the First and Second Half-Year of Age of the Heifers on the Feed Utilization

Einfluß des Wechsels des Ernährungsniveaus in der Höhe von 100% und von 50% im ersten und im zweiten Halbjahr des Alters der Färsen auf die Ausnutzung der Futtermittel

Influence de l'alternance du niveau de l'alimentation effectuée pour 100% et pour 50% dans la première et la seconde moitié de la première année de vie des génisses, sur l'utilisation des aliments 401

Dědečková-Šálová J.: Stravitelnost živin a využití N-látek u jaloviček při střídavé úrovni výživy

Усвояемость питательных веществ и использование азотных веществ у телок при переменном уровне питания

Digestibility of Nutrients and Conversion of N-substances in Heifers in the Case of an Alternating Standard of Nutrition

Die Verdaulichkeit der Nährstoffe und die Ausnützung der N-Stoffe bei Färsen unter wechselndem Ernährungsniveau

Digestibilité des matières nutritives et exploitation des matières azotées pour les génisses, au cas du niveau d'alimentation alternatif inégal . . . 755

Dvořáček M.: Živočišná výroba do příštích let

Перспектива животноводства

Animal Production into the Years to Come

Die tierische Erzeugung in nächsten Jahren

Production animale dans les années à venir 725

Dvořáček M., Urban F.: Chov a aklimatizace černostrakatého skotu v českých zemích

Акклиматизация и разведение черно-пестрого скота в чешских и моравских областях

The Breeding and Acclimatization of Black-spotted Cattle in Bohemia and Moravia

Zucht und Akklimation des Schwarzbunten Rindes in den böhmischen Ländern

Elevage et adaptation des bovins de la race pie-noire dans les pays tchèques 303

Gabriš J.: Závislosti medzi rozmermi vemena a jeho produkčnou kapacitou u slovenských strakatých kráv

Зависимости между промерами вымени и его продуктивной способностью у словацких пестрых коров

The Mutual Dependence Between the Dimensions of the Udder and its Production Capacity in Slovak Spotted Cows

Abhängigkeiten zwischen den Eutermäßen und der Kapazität der Produktion bei slowakischem Fleckvieh

Relations entre les dimensions du pis et entre ses capacités productives trouvées chez les vaches tachetées slovaques 157

Gabriš J., Staník J.: Dedivosť počtu ceckov u plemien biele ušľachtilé, landrace, križencov biele ušľachtiléXlandrace a cornwall

Наследуемость количества сосков у пород словацкой белой улучшенной, ландрас и помесей белая улучшенная X ландрас и корнуэль

Heritability of the Number of Teats in Large White, Landrace and Cornwall Pigs and Crossbreds Large WhiteXLandrace

Die Heritabilität der Zitzenanzahl bei den Rassen Weißes Edelschwein, Landrace, Kreuzungen Weißes EdelschweinXLandrace und Cornwall

Hérédité du nombre de trayons chez le porc de la race blanche noble, chez la race landrace, chez les hybrides du porc blanc nobleXles sujets de la race landrace et chez la race cornwall 29

Gabriš J., Staník J.: Použitie koeficientu opakovateľnosti pre hodnotenie plodnosti ošípaných

Применение коэффициентов повторяемости для оценки плодовитости свиней

Application of the Repetition Coefficient in the Estimation of the Fertility of Pigs Die Anwendung der Wiederholbarkeitskoeffizienten für die Bewertung der Fruchtbarkeit bei Schweinen Emploi du coefficient de répétition pour l'estimation de la fécondité des porcs	561
G l a s n á k V.: Polymorfizmus bielkovín mlieka červenostrakatého dobytká Полиморфизм белков молока коров красно-пестрой породы Polymorphism of the Proteins of the Milk of Red-spotted Cattle Der Polymorphismus der Milcheiweißstoffe beim Rotfleckvieh Polymorphisme des matières albuminoïdes du lait des vaches de la race tachetée rouge	335
G r o m A., G a v o r a J.: Príspevok k zootechnicko-ekonomickému posúdeniu vhodnosti rôznych úžitkových typov sliepok К вопросу зоотехническо-экономической оценки возможности выращивания разных продуктивных типов кур On the Zootechnical-Economic Estimation of the Suitability of Different Efficiency Types of Hens Beitrag zur zootechnisch-ökonomischen Beurteilung der Zweckmäßigkeit verschiedener Hennenleistungstypen Contribution à l'évaluation, sur le plan zootechnique et économique, de l'opportunité de différents types de poules productives	779
H a v e l k a J., A l b e r t o v á O.: Vliv rozmrazovací kapaliny a některých aromatických látek na nižší vodní živočišstvo a ryby Влияние размораживающей жидкости и некоторых эфирно-масличных веществ на низший водный животный мир и рыбы The Influence of De-freezing Liquid and of Certain Aromatic Substances on Lower Aquatic Animals and on Fish Einfluß der Enteisungsflüssigkeit und einiger aromatischen Stoffe auf niedere Wasserlebewesen und Fische Influence d'un liquide de décongélation et de certaines substances aromatiques sur la faune aquatique inférieure et les poissons	519
H e r z i g J.: Úkoly výzkumu ve výživě hospodářských zvířat Задачи исследования в кормлении сельскохозяйственных животных Research Tasks in the Nutrition of Farm Animals Forschungsaufgaben in der Ernährung von landwirtschaftlichen Nutztieren Taches de la recherche dans l'alimentation des animaux de la ferme	71
H l a d í k V., T y l e č e k J., Ž u p k a Z.: Výkrm telat Telmixem Откорм телят Телмиксом Fattening of Calves with Telmix Kälbermast unter Anwendung von Telmix Engraissement des veaux à l'application de la préparation nommée «Telmix»	93
H l a d k ý J.: Posouzení užitkového typu plemenných býků z hlediska jejich osvalení a utváření partií rozhodujících o masné užitkovosti Оценка продуктивного типа быков-производителей на основании развития их мускулатуры и формирования статей, предопределяющих мясную продуктивность Estimation of the Efficiency Type of Breeding Bulls with Regard to their Musculature and Formation of the Parts of Decisive Importance for their Meat Efficiency Beurteilung des Leistungstyps der Zuchtbullen vom Gesichtspunkt der Bemuskelung und Gestaltung von den über die Fleischleistung entscheidenden Partien Appréciation du type productif de taureaux reproducteurs en ce qui concerne la formation des muscles et des parties ayant l'influence déterminante sur le rendement boucher	341

- Hochman L., Jirásek J.: Příspěvek k technologii zpracování marény
 К вопросу технологии обработки ряпушки
 On the Technology of the Processing of Maraenas
 Beitrag zur Technologie der Verarbeitung der Maräne
 Contribution à la technologie de transformation du lavaret 537
- Hochman L., Losos B., Jirásek J., Heteša J.: Význam minerálního
 hnojení a příkrmování při intenzifikaci odchovu kapřího plůdku
 К вопросу значения минерального удобрения и подкормки при интенсификации
 выращивания мальков карпа
 Importance of Mineral Fertilizing and Supplementary Feeding during the
 Intensification of Carp Fingerling Rearing
 Bedeutung der Mineraldüngung und der Beifütterung bei der Intensifikation
 der Karpfenbrutauzucht
 Intérêt de la fumure minérale et de la distribution supplémentaire des
 aliments pour l'intensification de l'élevage de l'alevin de carpe 495
- Höll Č.: Analýza linií býků červenostrakatého plemene se zaměřením na vý-
 sledky kontroly dědičnosti a vliv stáda
 Анализ генеалогических линий быков-производителей красно-пестрой породы
 с учетом результатов контроля наследственности и влияния стада
 Analysis of Genealogical Lines of Bulls of the Red-spotted Breed with
 Regard to the Results Obtained in a Checking of Heredity and of the In-
 fluence of the Herd
 Analyse der genealogischen Linien von Rotfleckvieh-Bullen unter Berück-
 sichtigung der Ergebnisse der Vererbungskontrolle und des Einflusses der
 Herde
 Analyse des lignées de taureaux de la race tachetée rouge, compte tenu des
 résultats du contrôle de l'hérédité et de l'influence du troupeau sur ces lignés 225
- Höll Č.: Analýza váhového růstu jalovic v chovech z nížinné oblasti (Haná)
 Анализ привесов телок в стадах низменной области (Гана)
 Analysis of Weight Gains of Heifers in Herds in the Lowland Region
 (Haná)
 Analyse des Gewichtswachstum der Färsen in den Zuchten des Niederungs-
 gebietes (Haná)
 Analyse de l'accroissement du poids des génisses dans les élevages de la
 région de terrain bas (Haná) 321
- Höll Č.: Zkoumání hlavních tělesných parametrů červenostrakatých jalovic
 s ohledem na stav březosti, věk a na zařazení chovů do výrobně chovných
 oblastí
 Изучение основных параметров телосложения красно-пестрых телок с учетом ста-
 дии стельности, возраста и районирования скотоводства
 Investigation of the Main Body Parameters of Red-Spotted Heifers with
 regard to the Stage of Pregnancy and to the Inclusion of Breeds into
 Production and Breeding Areas
 Untersuchungen der wichtigsten Körperparameter bei den Rotfleckvieh-
 färsen im Hinblick auf den Trächtigkeitszustand, das Alter und die Ein-
 reihung der Zuchten in die Produktions-Zuchtgebiete
 Etude portant sur les paramètres corporels principaux des génisses de la
 race tachetée rouge, compte tenu du degré de la gestation, de l'âge et de
 l'incorporation des élevages dans les régions d'élevage de production . . . 391
- Hovorka F., Pavlík J.: Příspěvek ke studiu rotačního užitkového křížení
 prasat s použitím plemen bílého ušlechtilého, landrace a cornwallského
 К вопросу изучения переменного промышленного скрещивания свиней с исполь-
 зованием пород белой улучшенной, ландрас и корнвалл

- On the Study of the Criss-Crossing for Efficiency of Pigs with Application of the Large White, Landrace, and Large Black Breeds
Beitrag zum Studium der Rotations-Gebrauchskreuzung der Schweine, bei welcher Weiße Edelschweine, Landrace- und Cornwallschweine verwendet wurden
Contribution à l'étude du croisement productif rotatif des porcs, en utilisant les races: blanche noble, landrace et cornwall 593
- Chrappa V., Peter V.: Účinok antioxidačných preparátov v kŕmnych zmesiach pre broilerov
Действие антиокислительных препаратов в кормовых смесях для бройлеров
Effect of Antioxydants in Broiler Rations
Die Wirkung antitoxischer Präparate in den Futtergemischen für Broiler
Efficacité des préparations antioxydantes, contenues dans les aliments composés destinés aux broilers 197
- Chytra F.: K problematice rybníkářství a novým poznatkům v říčním rybníkářství
К проблематике рыборазведения и новых познаний в речном рыбоводстве
On the Problems of Pond Fish Culture and on New Notions in the River Fishery
Zur Problematik der Teichwirtschaft und zu neuen Erkenntnissen in Flußfischerei
Problèmes des étangs et acquis nouveaux sur la pêche fluviale 465
- Jakubec V., Lindovský R.: Vztah mezi výskytem přerostlých chlupů (halo hairs) a některými kvalitativními vlastnostmi vlny při narození ovčí merino
Изучение связи между появлением песиги (halo hairs) и некоторыми качественными особенностями шерсти при рождении овец породы меринос
A Study of the Relation between the Occurrence of Halo Hairs and Some Qualitative Properties of Wool in Merino Sheep at Birth
Studium der Beziehung zwischen dem Vorkommen von überwachsenem Haar (halo hairs) und einigen qualitativen Wolleigenschaften bei der Geburt der Merinoschafe
Relations entre l'existence des jarres (halo hairs) et certaines propriétés qualitatives de la laine à la naissance des brébis de la race Merinos 205
- Janeček V., Kreuz M.: Nový typ luminotermostatu pro stanovení potřeby hnojení rybníků biologickými testy
Новый тип люминотермостата для определения биологическими тестами потребности прудов в удобрении
A New Type of Luminothermostat for the Determination in the Needs for Fertilizing of Fish-ponds by means of Biological Tests
Neuer Typ eines Luminothermostaten zur Bestimmung des Düngungsbedarfes von Teichen durch biologische Teste
Type nouveau de lumino-thermostat, destiné à la détermination, au moyen des tests biologiques, du besoin de fumures pour les étangs 505
- Jirásek J.: K vlivu hustoty obsádky a příkrmování na kvalitu kapřího plůdku
К вопросу влияния густоты заселенности рыбы и подкормки на качество мальков карпа
The Influence of the Density of the Stocking Rate and of Supplementary Feeding on the Quality of Carp Fry
Zum Einfluß der Besatzdichte und Beifütterung auf die Qualität der Karpfenbrut
Influence de la densité du peuplement et de la distribution des aliments sur la qualité de l'alevin de carpe 485

- K a h o u n J., Z e m á n e k F.: Hodnocení masné užitkovosti českého strakatého, černostrakatého nížinného a červeného dánského skotu
Оценка мясной продуктивности чешского красно-пестрого, черно-пестрого низменного и красного датского крупного рогатого скота
Evaluation of the Meat Efficiency of Bohemian Spotted, Black-spotted Lowland, and Dannish Red Cattle
Die Bewertung der Fleischleistung des Böhmisches Fleckviehs, des schwarz-bunten Niederungsviehs und der Roten Dänen
Appréciation du rendement en viande des bovins tachetés tchèques, des bovins pie-noirs des terrains bas et des bovins danois rouges 727
- K a p l a n F.: Vliv různé délky sexuální přestávky kanců na denní množství ejakulovaných spermií
Влияние разной продолжительности полового воздержания хряков на количество эякулированных сперматозоидов
The Influence of Different Periods of Sexual Pause of Boars on the Daily Quantity of Ejaculated Spermatozoa
Einfluß von verschiedener Dauer der sexualen Ruhepause der Eber auf die Tagesmenge ejakulierter Spermien
Influence de la durée différente de l'inactivité sexuelle des verrats sur la quantité journalière des spermatozoïdes éjaculés 57
- K a p l a n F.: Vliv déletrvající postupně snižované a zvyšované úrovně výživy dospělých kanců na ejakulované semeno
Влияние длительного постепенно понижаемого и повышаемого уровня питания взрослых хряков на эякулируемую сперму
The Influence of a Protracted Gradual Lowering and Increasing of the Standard of Nutrition of Mature Boars on the Ejaculated Semen
Einfluß des länger andauernden stufenweise herabgesetzten und gesteigerten Ernährungsniveaus bei erwachsenen Ebern auf den ejakulierten Samen
Influence du niveau d'alimentation de longue durée des verrats adultes successivement abaissé et augmenté, sur le sperme éjaculé 351
- K a p l a n F.: Příspěvek k maximálnímu zatížení plemenných kanců
К вопросу максимальной загрузки хряков-производителей
On the Maximum Utilization of Breeding Boars
Beitrag zur Maximalbelastung der Zuchteber
Contribution à l'exploitation maxima des verrats de reproduction 603
- K l u s á č e k J., K v a p i l O.: Srovnání výsledků výkrmnosti a jatečné hodnoty prasat plemene bílého ušlechtilého a landrace na základě zhodnocení genealogických linií
Сравнение результатов откормочности и боенской ценности свиней пород белая улучшенная и ландрас на основании оценки генеалогических линий
Comparison of Results of Fattening and Slaughter Performance of Pigs of Large White and Landrace Breed on the Basis of Evaluation of Genealogical Lines
Vergleich der Ergebnisse der Mastleistungs- und Schlachtwertprüfungen von Schweinen der Weißen Edelschwein- und der Landrace-Rasse auf Grund der Bewertung der genealogischen Linien
Comparaison des résultats de l'engraissement et de la valeur boucherie des porcs de la race blanche noble et de la race landrace, effectuée sur la base de l'appréciation des lignées généalogiques 675
- K n a p J., H á j e k J.: Podtlakový způsob větrání v porodnách prasnic a vliv na stájové mikroklima
Вакуумный способ вентиляции родильных помещений для свиноматок и его влияние на микроклимат животноводческого помещения
The Underpressure Method of Ventilation in Farrowing Pens and its Influence on the Sty Microclimate

- Die Unterdrucklüftung in den Abferkelställen und der Einfluß auf das Stall-Mikroklima
 Mode d'aération par dépression dans les porcheries d'accouchement et influence sur le microclimat de la porcherie 615
- Kopecký J.: Zásady a problémy zušlechťovacího procesu plemen skotu v ČSSR
 Принципы и проблемы процессов селекции пород крупного рогатого скота в ЧССР
 Principles and Problems of the Improved Breeding Process in Cattle Races in Czechoslovakia
 Prinzipien und Probleme des verbesserten Zuchtprozesses bei Rinderrassen in der ČSSR
 Principes et problèmes du processus d'amélioration des races bovines en Tchécoslovaquie 223
- Kopecký J.: Průzkum a posouzení úrovně rodného chovu v kmenových stádech červenostrakatého skotu
 Исследование и оценка уровня разведения по семействам в маточных стадах красно-пестрого скота
 Investigation and Estimation of the Standard of Family Breeding in Stock Herds of Red-spotted Cattle
 Untersuchungen und Bewertung des Niveaus der Familienzucht in den Stammherden des Rotfleckviehes
 Exploration et appréciation du niveau de l'élevage de famille dans les troupeaux de souche des bovins de la race tachetée rouge 239
- Kořánová Z.: Lipemie jaloviček červenostrakatého skotu během ontogeneze a vliv úrovně výživy
 Липемия телок красно-пестрой породы в период онтогенеза и влияние уровня кормления
 Lipemia of Red-Spotted Heifers during the Ontogenesis and Influence of the Plane of Nutrition
 Die Lipämie der jungen Färsen des Rotfleckviehes während der Ontogenese und der Einfluß von Ernährungsniveau
 Lipémie des génisses de la race tachetée rouge lors de l'ontogénèse ainsi que l'influence du niveau de l'alimentation 175
- Kosař J., Dvořáček M., Rohlíček J.: Využití octanu amonného ve výkrmu mladého skotu
 Применение ацетата аммония при откорме молодняка крупного рогатого скота
 Utilization of Ammonium Acetate in the Fattening of Young Cattle
 Die Anwendung von Ammoniumazetat bei der Jungrindermast
 Exploitation de l'acétate d'ammonium dans l'engraissement des jeunes bovins 749
- Krupauer V.: Schopnost konzumu rostlin u tříletých a čtyřletých bílých amurů
 Способность потребления растений трехлетними и четырехлетними белыми амур-рами
 The Capacity for Plant Consumption of Three- and Four-Year Old Grass Carp
 Fähigkeit zum Konsum von Pflanzen bei drei- und vierjährigen Graskarpfen
 Aptitude à la consommation des plantes par les amours (carpes) blancs de 3 et de 4 ans 467
- Kupka J.: Plodnost lipana podhorního (*Thymallus thymallus* L.)
 Плодовитость хариуса (*Thymallus thymallus* L.)
 The Fertility of the Grayling (*Thymallus thymallus* L.)

- Fruchtbarkeit der Asche (*Thymallus thymallus* L.)
Fertilité de l'ombre commun (*Thymallus thymallus* L.) 527
- Kutnar J.: Zušlechťování kmenového stáda skotu JZD Předvoj Mlázovice
Улучшение маточного стада ЕСХК Пршедвой Млазовице
Grading-up the Stock Herd of Cattle of the Předvoj Unified Agricultural Co-operative at Mlázovice
Veredlung der Rinderstammherde der LPG Předvoj in Mlázovice
Amélioration du troupeau de souche des bovins appartenant à la coopérative agricole unique Předvoj Mlázovice 265
- Labuda J., Ivanka L., Kinčok V.: Štúdium žravosti a príjmu sušiny dojnícami pri senosilážnom a senážnosilážnom type výživy
Изучение поедаемости и приема сухого вещества дойными коровами при сенокосном и сенажно-силосном типе кормления
Investigation of the Voracity and Dry Matter Intake in Dairy Cows Given the Hay-Silage and Haylage-Silage Type of Nutrition
Untersuchung der Freßlust und der Trockensubstanzaufnahme der Milchkühe bei einem Heu-Gärfutter- und Halbheu-Gärfutter-Ernährungstyp
Etude portant sur la voracité des laitières et sur leur capacité de consommer des matières sèches lors de l'application de l'alimentation d'un type de «haylage»-ensilage 73
- Laitnerová N.: Porovnání účinnosti chlortetracyklinu a Zn-bacitracinu ve výkrmu prasat
Сравнение действия хлортетрациклина и Zn-бацитрацина при откорме поросят
A Comparison of the Efficiency of Chlortetracycline with that of Zn-Bacitracine in Pig Fattening
Vergleich der Wirksamkeit von Chlortetrazyklin und von Zn-Bazitrazin in der Schweinemast
Comparaison de l'efficacité de la chlortétracycline et de la Zn-bacitracine dans l'engraissement des porcs 423
- Laitnerová N.: Vliv Zn-bacitracinu na bilanci dusíku a koeficienty stravitelnosti u prasat
Влияние цинк-бацитрацина на азотный баланс и коэффициенты переваримости у свиней
Influence of Zn-Bacitracin on the Nitrogen Balance and the Coefficients of Digestibility in Pigs
Einfluß des Zn-Bazitrazins auf die Stickstoffbilanz und auf die Verdauungskoeffizienten bei Schweinen
Influence de Zn-bacitracine sur le bilan d'azote et sur les coefficients de digestibilité chez les porcs 697
- Linhart J.: Dvojí páření prasnic z hlediska možného využití smíšených vrhů k hodnocení plemenných kanců
Двойное спаривание свиноматок с точки зрения возможного использования смешанного помета для оценки племенных хряков
Double Mating of Sows with Regard to the Possibility of a Utilization of Mixed Litters for the Evaluation of Breeding Boars
Die Doppelpaarung des Säue vom Gesichtspunkt der Möglichkeit der Ausnützung von Mischwürfen zur Bewertung der Zuchteber
Accouplement double des truies, effectué en vue de pouvoir exploiter les portées mixtes à l'évaluation des verrats de reproduction 771
- Lízal F.: Vliv přísadky L-lyzinu v kombinaci s močovinou, dikyandiamidem a kyselým uhličitánem amonným ke krmným dárkám se sníženým obsahem dusíku při výkrmu jalovic
Влияние добавки L-лизина в комбинации с мочевиной, дикяндиамидом и углекислым аммонием к кормовому рациону со сниженным содержанием азота при откорме телок

- Influence of L-Lysine Supplements in Combination with Urea, Dicyandiamide and Ammonium Bicarbonate to the Feed Rations with a Reduced Nitrogen Content on the Fattening of Heifers
Einfluß der L-Lysin-Beigabe in Kombination mit Harnstoff, Dikyanamid und Ammoniumbikarbonat zu Futterrationen mit herabgesetztem Stickstoffgehalt bei Färsenmast
Influence de l'apport de l'ingrédient L-lysine mixte de l'urine, de la dicyandiamide et du bicarbonate d'ammonium aux rations d'alimentation à la teneur en azote réduite, lors de l'engraissement des génisses 83
- Mácha J., Müllerová Ž., Petrovský E.:** Příspěvek ke studiu polymorfismu mléčných bílkovin u červenostrakatého skotu
Заметка к изучению полиморфизма белков молока у красно-пестрого крупного рогатого скота
A Contribution to the Study of Polymorphism of the Milk Proteins in Red-Spotted Cattle
Beitrag zum Studium des Polymorphismus der Milcheiweißstoffe beim Rotfleckvieh
Contribution à l'étude du polymorphisme des albumines de lait chez les bovins de la race tachetée-rouge 9
- Malík J., Laurinčík J.:** Využitie nerovnorodých jedincov v rúne pri zvyšovaní produkcie vlny meriniiek čistokrvnou plemenitbou
Использование неоднородных в отношении руна особей при повышении продукции шерсти мериносов путем чистокровного разведения
Utilization of Heterogeneous Individuals in Fleece in the Raising of the Wool Production of Merinos by Means of Pure Breeding
Die Ausnützung der im Vlies ungleichbürtigen Individuen bei der Steigerung der Wollproduktion der Merinoschafe durch die Reinblutzucht
Sujets à toison de qualité différente et leur utilisation pour l'augmentation de la production de laine des moutons de la race Merinos, en appliquant la reproduction pur sang 367
- Mašková H., Havelík J.:** Laboratorní ověření konzervace bílkovinných pícein v hermetickém prostředí
Лабораторная проверка консервирования белковых кормовых культур в герметической среде
Laboratory Investigation of Preservation of Proteinous Forages in Hermetic Environment
Laboratoriumsüberprüfung der Eiweißfutterkonservierung in hermetischem Milieu
Vérification de laboratoire de la conservation des plantes fourragères à matières albuminoïdes dans un milieu hermétique 705
- Matoušek J.:** Krevně skupinový systém A v reprodukci prasat
Система группы крови А в воспроизводстве поросят
The A-Blood Group System in the Reproduction of Pigs
Blutgruppensystem A in der Schweineproduktion
Système de groupes sanguins A dans la reproduction des porcs 417
- Mikšík J., Machek J.:** Vliv plemenků a plemenných chovů na funkční vlastnosti vemene krav červenostrakatého plemene
Влияние производителей и стад на функциональные свойства вымени коров красно-пестрой породы
The Influence of Sires and Herds on the Functional Properties of the Udders of Red-spotted Cows
Einfluß der Vätertiere und der Zuchten auf die Funktionseigenschaften des Euters bei Kühen des Rotfleckviehes
Influence des taureaux reproducteurs et des élevages sur les propriétés fonctionnelles du pis des vaches de la race tachetée rouge 149

- Moskal V.: Vliv pohlaví na výkrmnost a jatečnou hodnotu černostrakatých přeštických prasat
Влияние пола на откормочность и боенскую ценность черно-пестрых прештицких свиней
Influence of Sex on the Fattening and Slaughter Performance of Black-Spotted Přeštice Pigs
Einfluß des Geschlechtes auf die Mastleistung und den Schlachtwert der schwarz-scheckigen Schweine aus Přeštice
Influence de sexe sur l'engraissement et la valeur boucherie des porcs de la race tachetée rouge de Přeštice 669
- Navrátil B., Dusík J., Nemeškal S.: Výzkum potřeby Ca a P u brojlerových kuřat
Исследование потребности в Ca и P у цыплят-бройлеров
Investigation of Ca and P Requirement in Broilers
Forschung des Ca- und P-Bedarfes bei Broilerküken
Recherche sur le besoin de Ca et P chez les poulets broilers 137
- Navrátil B., Nemeškal S.: Výzkum vhodnosti superfosfátu jako doplňkového zdroje P pro kuřata
Исследования пригодности применения суперфосфата в качестве дополнительного источника P для цыплят
Investigation of the Suitability of Superphosphate as a Complementary Source of P for Chicken
Forschung der Zweckmäßigkeit des Superphosphates als Phosphor-Ergänzungsquelle für Küken
Recherche de l'opportunité du superphosphate en tant que source complémentaire de P pour les poulets 787
- Nedělová S.: Konstrukce selečního indexu na základě rodokmenových informací u skotu
Конструкция селекционного индекса на основе родословной у крупного рогатого скота
Construction of Selection Index on the Basis of Pedigree Information in Cattle Breeding
Die Konstruktion des Selektionsindexes nach den Abstammungsinformationen beim Rind
Construction de l'indice de sélection effectuée sur la base des informations de caractère généalogique chez les bovins 1
- Nedělová S.: Ověření vhodnosti různých kritérií třídění synů podle otců při výběru býků pro inseminaci
Проверка пригодности различных критериев классификации сыновей по отцам при отборе быков-производителей для искусственного осеменения
Checking of the Suitability of Various Criteria of the Classification of Sons according to their Fathers in the Selection of Bulls for Insemination
Kontrolle der Eignung verschiedener Kriterien der Klassifizierung der Söhne nach den Vätern bei der Auswahl von Besamungsbullen
Vérification de l'opportunité de différents critères de classement des fils selon leurs pères lors de la sélection des taureaux pour l'insémination artificielle 255
- Opichal M.: Příspěvek k otázce potřeby cholinu ve směsích kuřat a způsob jeho krytí se zvláštním zřetelem k doplňkům betainu v čisté formě a v odpadních materiálech
К вопросу расхода холина в кормосмесях для цыплят и способ его покрытия с учетом добавок бетаина в чистой форме и в отходных материалах
A Contribution to the Consumption of Choline in the Mixtures for Chicken and the Way of its Provision with Special Regard to Added Betaine in Pure Form and in the Waste Material

- Beitrag zur Frage des Verbrauches von Cholin in Futtermischungen für Küken und die Art seiner Deckung im besonderen Hinblick auf die Zusätze von Betain in reiner Form und in Abfallmaterialien
Contribution à la nécessité de choline dans les aliments composés destinés aux poulets et mode de le couvrir, compte tenu particulier des suppléments à base de bétaine en forme pure dans les déchets 439
- Paška I.: Vplyv podielu krvi plemena landrace na vývoj stehna u bielych ušľachtilých ošípaných
Влияние доли крови породы ландрас на развитие окорока у белых улучшенных свиней
The Influence of the Blood Proportion of the Landrace Breed on the Development of the Leg in Large White Pigs
Einfluß des Blutanteils des Landrace-Schweines auf die Schinkenentwicklung bei Weißen Edelschweinen
Influence du taux de sang de la race landrace sur le développement du jambon des porcs blancs nobles 583
- Pavel J., Svozil B., Tesařová L.: Účinek různých způsobů kastrace na aktivitu některých sérových enzymů u drůbeže
Изучение влияния различных способов кастрации на активность некоторых сывороточных энзимов у птицы
Study on the Effect of Different Methods of Castration on the Activity of Some Serum Enzymes in Poultry
Studium der Wirkung verschiedener Kastrationsarten auf Aktivität einiger Serumenzyme beim Geflügel
Efficacité des modes différents de castration sur l'activité de certains ferments sériques appliqués à la volaille 189
- Pavel J., Tyleček J.: Aktivita volné amylázy, ureázy a transamináz v tekuté fázi bachorového a duodenálního obsahu přežvýkavců při polosyntetické dietě
Активность свободной амилазы, уреазы и трансаминаз в жидкой части содержимого рубца и двенадцатиперстной кишки жвачных при кормлении их полусинтетической диетой
Free Amylase, Urease and Transaminases Activity in the Liquid Phase of Rumen and Duodenal Content of Ruminants Given the Semi-Synthetic Diet
Die Aktivität der freien Amylase, Urease und der Transaminasen in der flüssigen Phase des Pansen- und Duodenalinhaltes bei Wiederkäuern bei halbsynthetischer Diät
Activité de l'amylase libre, de l'uréase et des transminases dans la phase liquide du contenu de la panse et du conetnu duodéal chez les ruminants pendant le régime demi-synthétique 63
- Pavlík J., Fiedler J., Šiler R.: Výstavba a struktura populace cornwallských prasat v českých krajích v letech 1954—1964
Создание и структура популяции свиней породы корнуэль в различных областях ЧССР в 1954—1964
Building-up and Structure of the Population of the Cornwall Pigs in Czech Regions in the Years 1954—1964
Der Aufbau und die Struktur der Population von Cornwallschweinen in Böhmischen Bezirken in den Jahren 1954—1964
Formation et structure de la population des porcs de la race cornwall, dans les régions de Bohême en 1954—1964 49
- Petrovská E., Petrovský E.: Precipitační reakce semenné plazmy býků a kanců s extraktem leguminóz
Реакция преципитации семенной плазмы племенных быков и хряков с экстрактом бобовых

Precipitation Reaction of the Seminal Plasm of Bulls and Boars to the Extracts of Legumes

Die Präzipitationsreaktion des Samenplasmas der Bullen und Eber mit dem Leguminosenextrakt

Réaction de précipitation du plasma spermatique des taureaux et des verrats avec l'extrait de légumineuses

743

Pícha J., Píchová D.: Příspěvek ke studiu závislosti mezi funkcí štítné žlázy a váhovým růstem u prasniček plemene landrace, bílého ušlechtilého a cornwalského

К вопросу изучения зависимости между функцией щитовидной железы и привесами у свинок пород ландрас, белая улучшенная и корнваллийская

Contribution to the Study of Dependence between the Function of Thyroid Gland and the Growth Rate in Gilts of the Landrace, Large White and Large Black Breed

Beitrag zum Studium der Beziehungen zwischen der Funktion der Schilddrüse und dem Gewichtswachstum bei Jungsäuen der Landrace-, der Weißen Edelschwein- und der Cornwallrasse

Contribution à l'étude des rapports entre la fonction de la glande thyroïde et l'accroissement du poids des truies de la race landrace, de la race blanche noble et de la race Cornwall

683

Pinďák J., Haluza F.: Vhodnost zkrmování šrotovaného sena ve směších s jadrným krmivem pro odchov telat za použití dávek egalizovaného a odstředěného mléka v tekutém stavu

Целесообразность скармливания дробленого сена в сочетании с зерновой смесью и с использованием нормализованного молока и обрата в натуральном виде при выращивании телят

The Suitability of Feeding Ground Hay in Mixtures with Concentrates for the Rearing of Calves with the Use of Ration of Liquid Homogenized and Skimmed milk

Kraftfutter bei der Kälberaufzucht, unter Anwendung von egalisierter und abgerahmter Milch in flüssigem Zustande

Est-il convenable d'utiliser du foin égrugé et mixte de l'aliment concentré en cas de l'élevage des veaux à l'application des doses du lait écrémé et standardisé en état liquide?

101

Pinďák J., Haluza F.: Použití míchání ke krmení telat od tří do šesti měsíců stáří jako opatření ke zjednodušení krmné techniky ve velkokapacitních teletnicích

Применение мешанок для кормления телят от 3 до 6-месячного возраста в целях упрощения кормовой техники в промышленных телятниках

The Use of Mixtures to the Feeding of Calves from 3 to 6 Months of Age as a Measure Making Possible the Simplifying of the Feeding Technique in Large-Capacity Houses

Benützung von Futtermischungen zur Fütterung von Kälbern im Alter von 3 bis 6 Monaten als Maßnahme zur Vereinfachung der Fütterungstechnik in Großkapazitätskälberställen

Utilisation des aliments composés en tant qu'affouragement des veaux de 3 à 6 mois, en tant que mesure prise pour la simplification de la technique d'affouragement dans les étables à veaux de grande capacité . . .

661

Plesník J., Hučko V., Cibula M.: Vyhodnotenie rastu a mliekovej úžitkovosti križienok F₁ generácie slovenského strakatého a ayrshirského plemena

Показатели роста и молочной продуктивности помесей поколения F₁ словацкой пестрой и айрширской пород скота

Evaluation of the Growth and of the Milk Efficiency of Crossbreds of the F₁ Generation of the Slovak Spotted and Ayrshire Breeds

Bewertung des Wachstums und der Milchleistung von F₁-Kreuzungen des slowakischen Fleckviehes und der Ayrshire-Rasse

- Appréciation de la croissance et du rendement en lait des croisées de la génération F₁ de la race slovaque tachetée et de la race Ayrshire . . . 313
- Plocek F.: Příspěvek ke stanovení genetických korelací mezi některými znaky jatečné hodnoty u bílých ušlechtilých prasat
К вопросу определения генетических корреляций между некоторыми признаками боенской ценности у белых улучшенных свиней
On the Determination of the Genetic Correlations Between Certain Characters of the Slaughter Characteristics of Large White Pigs
Beitrag zur Bestimmung der genetischen Korrelationen zwischen den einzelnen Merkmalen des Schlachtwertes bei Weißen Edelschweinen
Contribution à la détermination des corrélations génétiques entre certains caractères de la valeur bouchère chez les porcs de la race blanche noble . 567
- Polášek M., Zaoral J.: Vliv roční doby otelení na mléčnou užitkovost krav
Влияние периода отела на молочную продуктивность коров
Influence of the Calving Season on the Milk Efficiency in Cows
Einfluß der Jahrszeit des Kalbens auf die Milchleistung der Kühe
Influence de la saison du vêlage sur le rendement laitier des vaches . . 627
- Porubiaková J., Prekopp I.: Mikrobiologická kvalita ovčieho mlieka a jej zmeny v závislosti od podmienok získavania a úschovy
Микробиологическое качество овечьего молока и его изменения в зависимости от способа доения и хранения
A Microbiological Quality of Sheep's Milk and its Changes Depending on the Ways of Milking and Storing
Die mikrobiologische Qualität der Schafmilch und ihre Veränderungen in Abhängigkeit von der Gewinnung und Aufbewahrung
Qualité microbiologique du lait de brebis et ses changements en fonction des conditions de la production et de la conservation . . . 213
- Příbyl J.: Studium vazeb jednotlivých tělesných rozměrů u červenostrakatých dojníc
Исследование зависимостей отдельных телесных промеров у красно-пестрых коров
Study on the Linkage of Individual Body Measurements in Red-Spotted Dairy Cows
Untersuchungen über korrelative Beziehungen zwischen den einzelnen Körpermaßen bei Milchkühen der Rotfleckviehrasse
Etude portant sur des relations mutuelles des dimensions corporelles particulières des vaches laitières de la race pie-rouge . . . 639
- Psota T.: Štúdium vplyvu tkaninových biostimulátorov na rast ošípaných vo výkrme
Изучение влияния тканевых биостимуляторов на рост откормочных свиней
Investigation of the Influence of Tissue Biostimulators on the Growth of Fattening Pigs
Die Untersuchung des Einflusses von Gewebe-Biostimulatoren auf das Wachstum der Mast Schweine
Etude de l'influence des biostimulateurs tissulaires sur la croissance des porcs à l'engraissement . . . 359
- Ptáček J., Braun B.: Srovnávací výkrm býčků kříženců R₁ generace červenostrakatého skotu s červenobílým švédským a s ayrshirským plemenem
Сравнение откорма бычков-помесей R₁ генерации красно-пестрого скота с красно-белым шведским и айрширской породы
A Comparative Fattening of the Red-Spotted Young Bulls, Crossbreds of the R₁ Generation with the Swedish Red-and-White and Ayrshire Cattle

- Eine Vergleichsmast von Jungbullen-Kreuzungstiere der R₁-Generation des Rotfleckviehes mit dem rotbunten schwedischen Rind und der Ayrshire-Rasse
Engraissement comparatif des croisés de la génération R₁ de la race tache-tée-rouge avec les bovins de la race Ayrshire et de la race rouge-blanche suédoise 167
- Rous J.: Odchov kuřic nosného typu při sníženém obsahu bílkovin v krmných dávkách (cereální dieta) s přidavkem L-lyzinu a DL-metioninu
Выращивание молодок яйценосного типа при сниженном содержании белков в кормовых рационах (зерновая диета) с добавлением L-лизина и DL-метионина
The Rearing of Laying Type Pullets on Reduced Protein Content in the Feed Rations (Cereal Diet) with Added L-Lysine and DL-Lysine
Die Aufzucht der Junghennen des Legetyps beim herabgesetzten Gehalt von Eiweißstoffen in den Futterrationen (Zerealldiät) mit Zugabe von L-Lysin und DL-Methionin
Eleveage des poulettes destinées à la ponte, nourries de rations alimentaires à teneur réduite en matières albuminoïdes (diète céréalière) avec l'addition de L-lysine et de DL-méthionine 431
- Rous J., Peták I.: Lysin, metionin a bob (*Vicia faba*) v krmných dávkách kachňat
Лизин, метионин и бобы (*Vicia faba*) в кормовых рационах утят
Lysine, Methionine, and Beans (*Vicia faba*) in the Feed Rations of Ducklings
Lysin, Methionin und Ackerbohne (*Vicia faba*) in den Futterrationen der Jungenten
Lysine, méthionine et fève (*Vicia faba*) dans les rations alimentaires destinées aux canardeaux 381
- Sladovnik K.: Bezstelivové ustájení skotu
Содержание крупного рогатого скота без подстилки
Keeping Cattle without Bedding
Streulose Aufstallung der Rinder
Stabulation des bovins sans litière 19
- Slavík L.: Výsledky krmného pokusu u žírných prasat s krmnou pastou
Результаты опыта на откормочных свиньях со скармливанием кормовой пасты
Results of a Feeding Experiment with Fattening Pigs Given a Feeding Paste
Ergebnisse des Fütterungsversuches mit Futterpaste bei Mastschweinen
Résultats d'une expérience d'alimentation avec la pâte alimentaire chez les porcs d'engraissement 115
- Smíšek J.: Vliv typu ošupení na růst kaprů (K₁₃)
Влияние типа чешуйчатого покрова на рост карпов (K₁₃)
The Influence of the Type of Scales on the Growth of Carp (K₁₃)
Einfluß des Beschuppungstyps auf das Wachstum der Karpfen (K₁₃)
Influence du type d'écailes sur la croissance des carpes (C₁₃) 475
- Smíšek V.: Uplatňování moderních metod plemenářské a chovatelské práce a některé problémy v chovu prasat
Применение новейших методов племенного и продуктивного животноводства и некоторые проблемы при выращивании свиней
Application of Modern Breeding and Rearing Methods and Some Problems in Pig Raising
Anwendung moderner Züchtungs- und Aufzuchtmethoden und einige Probleme in der Schweineaufzucht
Mise en oeuvre des méthodes modernes au cours des travaux de reproduction et d'élevage et certains problèmes dans l'élevage des porcs 549

- Smíšek V., Buchta S., Dufek J.: Vyjádření závislosti mezi různou živou vahou selat při narození a počtem krmných dnů do váhy 20 a 100 kg
Выражение зависимости между различным живым весом поросят при рождении и числом кормовых дней до веса 20 и 100 кг
The Mutual Dependence Between the Different Live-Weight of Piglets at Birth and the Number of Feeding Days up to the Weights of 20 and 100 kg
Spezifikation der Abhängigkeit zwischen verschiedenem Lebendgewicht der Ferkel bei der Geburt und der Anzahl der Futtertage bis zu einem Gewicht von 20 und 100 kg
Etablissement de la dépendance entre le poids vif différent des porcelets à la naissance et le nombre de jours consacrés à la nourriture jusqu'au poids de 20 et de 100 kg 575
- Sommer A., Pajtáš M.: Výkrm volkov slovenského strakatého plemena a jeho křížencov so shorthornským a herefordským dobytkom vo voľnom ustajnení a s vysokými dávkami močoviny, melasy a kukuričných oklaskov
Откорм бычков-кастратов словацкой породы и ее помесей с шортгорнским и герфордским скотом при беспривязном содержании с применением высоких доз мочевины, мелассы и стержней кукурузных початков
Fattening of Freely Housed Steers of the Slovak Spotted Breed and of its Crossbreds with Shorthorn and Hereford Cattle with High Rations of Urea, Molasses and Maize Spindles
Mast von Jungochsen der slowakischen Fleckviehrasse und ihrer Kreuzungen mit dem Shorthorn- und Hereford-Rind bei freier Aufstallung und mit hohen Harnstoff-, Melasse- und Maisspindelgaben
Engraissement des boeufs de la race tachetée slovaque et des sujets issus du croisement des bovins de la race Shorthorn et Hereford dans la stabulation libre lors de l'application des rations élevées d'urée, de mélasse et de spathes de maïs 409
- Staško J., Masár T.: Štúdium dedivosti a vzťahov niektorých ukazateľov rastovej a výkrmovej schopnosti husí
Изучение наследуемости и корреляций некоторых показателей роста и откормочных способностей у гусей
A Study of the Heritability and the Relations of Some Indices of the Growth and Fattening Abilities of Geese
Untersuchung der Heritabilität und der Beziehungen einiger Merkmale der Wachstums- und Mastfähigkeit der Gänse
Etude sur l'hérabilité et les relations entre certains indices de faculté de croisement et d'engraissement des oies 455
- Suchánek B.: Vztah mezi dojitelností a mléčnou užitkovostí krav za normované laktace
Зависимость между скоростью молокоотдачи и молочной продуктивностью коров при нормированной лактации
The Relation Between Milkability and Milk Efficiency of Cows in Standard Lactations
Beziehung zwischen der Melkbarkeit und der Milchleistung der Kühe in der normierten Laktation
Rapport existant entre la faculté de traite et le rendement en lait des vaches au cours d'une lactation normalisée 329
- Syřínek F., Stibic J.: K výživné hodnotě krmných směsí pro prasata při suché a mokré konzistenci krmné směsi
Питательная ценность кормовых смесей для свиней при сухой и мокрой консистенции кормовой смеси
The Nutritive Value of Feeding Mixtures of Dry and Wet Consistency for Pigs
Zum Nährwert der Futtergemische für Schweine bei trockener und naßer Konsistenz

- Valeur nutritive des mélanges fourragers destinés aux porcs en cas de l'état sec et humide du mélange fourrager 109
- Šatava M., Müller Z.: Zjišťování vlivu salicylanu sodného na výsledky výkrmu kachňat
Влияние салициланта натрия на результаты откорма утят
The Investigation of the Influence of Sodium Salicylate upon the Results of the Fattening of Ducklings
Feststellung des Einflusses von Natriumsalicylat auf die Mastergebnisse bei Entenküken
Investigation de l'influence du salicylate de sodium sur les résultats de l'engraissement des canardeaux 449
- Sebela F.: Rozdíly ve složení mléka dvou populací našeho červenostrakatého skotu, kříženek se švédským plemenem a dánským červeným skotem
Разница в составе молока двух популяций чешского красно-пестрого скота, его помесей со шведской красно-белой породой и датской красной породой
Differences in the Composition of the Milk of Two Populations of Czechoslovak Red-spotted Cattle, Female Crossbreds with the Swedish Breeds and Danish Red Breeds
Unterschiede in der Zusammensetzung der Milch bei zwei Populationen des Rotfleckviehes und der Kreuzungen der Schwedischen Rotweißen Rasse und des Dänischen Roten Rindes
Différences trouvées dans la composition du lait de deux populations de nos bovins de la race tchèque pie-rouge, des croisées issues du croisement avec la race suédoise et la race danoise rouge 275
- Šiler R., Pavlík J., Fiedler J.: Variabilita početnosti vrhu u prasnic plemene cornwallského chovaných v českých krajích
Изменчивость величины помета у свиноматок породы корнуэль, разводимых в чешских областях
Variability of Litter Size in Large Black Sows Kept in Czech Regions
Die Variabilität der Wurfzahl bei den in den Böhmischen Ländern gehaltenen Sauen der Cornwall-Rasse
Variabilité de la fréquence des portées des truies de la race Cornwall élevées dans les régions de Bohême 181
- Šiler R., Pavlík J., Fiedler J.: K otázce predikce početnosti vrhu u prasnic
К прогнозу числа поросят в помете у свиноматок
On the Problem of the Prediction of Litters in Sows
Zur Frage der Voraussage der Wurfzahl bei Säuen
Question de prévision du nombre de porcelets dans la portée des truies 551
- Šimeček K.: Závislost mezi obsahem dusíku a energie v moči prasat
Зависимость между содержанием азота и энергией в моче свиней
The Mutual Dependence Between the Nitrogen Content and Energy in the Urine of pigs
Die Abhängigkeit zwischen dem Gehalt an Stickstoff und Energie des Schweineharns
Dépendance entre la teneur en azote et l'énergie dans l'urine des porcs 611
- Šmerha J.: Růst a vývin kříženek s různým podílem krve skotu montafonského a jerseyjského
Рост и развитие помесей с различной долей крови монтафонского и джерсейского скота
Growth and Development of Female Crossbreds with Different Shares of Montafone and Jersey Cattle
Wachstum und Entwicklung der Weiblichen Kreuzungen mit verschiedenem Montafoner und Jersey-Blutanteil

- Croissance et développement des croisées présentant une proportion différente de sang des bovins de la race Montafon et Jersey 287
- Š r á m e k J., K o l á ř I., P i n ě á k J.: Senáž jako jediné objemné krmivo pro telata ve stáří od tří do šesti měsíců
 Сенаж в качестве единственного грубого корма для телят в возрасте от 3 до 6 месяцев
 Haylage as a Single Bulky Feed for Calves at the Age from 3 to 6 Months
 Halbheu als einziges voluminöses Futter für Kälber im Alter von 3 bis 6 Monaten
 Silage d'herbe préfané en tant que seul aliment grossier destiné aux veaux de 3 à 6 mois 691
- Š r á m e k J., P i n ě á k J.: Poznatky se zakvašováním mléka pro odchov telat smetanovou a nisinovou kulturou
 О заквашивании молока для выращивания телят при помощи культур сметаны и низина
 Facts Learned in the Fermentation of Milk for Calf Rearing by Means of a Cream and Nisine Culture
 Erkenntnisse über das Angären der Milch für die Kälberaufzucht mit Sahne- und Nisinkultur
 Expériences obtenues avec la fermentation du lait, destiné à l'élevage des veaux, effectuée au moyen de la culture de nisine et de crème 765
- V á r a d y J., B o ě a K., H a v a s s y I., T o m á ř J., B a j o M.: Prechod aminodusíka do izolovaného bachorčeka oviec
 Переход аминокислота в изолированный рубец овец
 The Passage of Amino Nitrogen into the Isolated Rumen of Sheep
 Der Übergang des Aminostickstoffes in den isolierten Pansen der Schafe
 Passage de l' amino-azote dans le rumen isolé des moutons 795
- V e j v o d a M.: Vliv aplikačních metod pentachlorfenolátu sodného jako moluskocidu na ryby v ošetřované oblasti
 Влияние применения методов пентахлорфенолята натрия в качестве моллюскоцида на рыбу в обрабатываемой области
 The Influence of the Methods of Application of Sodium Pentachlorophenolate as a Molluscicide on Fish in the Treated Area
 Einfluß der Methoden einer Applikation des Natriumpentachlorphenolats als Molluskozid für Fische im behandelten Gebiet
 Influence des méthodes d'application du pentachlorophénolate de sodium, en tant que molluscicide, sur les poissons dans la zone traitée 511
- V r c h l a b s k ý J.: Ztráty na živé váze, tělesné hmotě a výtěžnosti jatečných prasat vlivem přepravy
 Потери в живом весе, в весе органов и тканей и в убойном выходе поросят при забое под влиянием транспортировки
 The Loss of Live Weight, Tissue Shrinkage and Carcass Yield of Slaughter Pigs after the Transport
 Verluste an Lebendgewicht, Körpersubstanz und Schlachtausbeute der Schlachtschweine nach dem Transport
 Pertes du poids vif, de la masse corporelle et du rendement des porcs bouchers, dues au transport 39

Z VĚDECKÉHO ŽIVOTA

- P l o c e k F.: Vliv individuálního a skupinového krmení na výsledky zkoušek výkrmnosti a jatečné hodnoty prasat
 Влияние индивидуального и группового кормления на результаты испытаний упитанности и боенской ценности свиней

The Influence of Individual and Group Feeding on the Results of Fattening and Slaughter Performance Tests in Pigs

Einfluß der individuellen und der Gruppenfütterung auf die Ergebnisse der Schweinemastleistungs- und Schlachtwertprüfungen

Influence de l'affouragement individuel et de celui de groupe sur les résultats de l'épreuve d'engraissement et de la valeur boucherie des porcs . 717

DISKUSE

Reichl J.: Současný stav vypracování mezinárodního systému energetického hodnocení krmiv ve světle 4. sympozia o energetickém metabolismu

Современное состояние разработки международной системы энергетической оценки кормов с точки зрения 4 симпозиума по энергетическому метаболизму

The Present State of Working Out an International System of Energetic Evaluation of Fodders in the Light of the 4th Symposium on Energetic Metabolism

Der gegenwärtige Zustand der Ausarbeitung eines internationalen Systems der Energiebewertung von Futtermitteln im Lichte des IV. Symposiums über Energiemetabolismus

Etat actuel de l'élaboration d'un système international de l'appréciation énergétique des aliments à lumière du 4. symposium sur le métabolisme énergétique 147

PŘEDBĚŽNÁ SDĚLENÍ

Rous J., Holoubek J., Skřivan M., Mikolášek A.: Vliv přídavku $\text{CuSO}_4 \cdot 5\text{H}_2\text{O}$ v krmných dávkách kachňat na jejich růst

Влияние добавки $\text{CuSO}_4 \cdot 5\text{H}_2\text{O}$ в кормовые рационы утят на их рост (Предварительное сообщение)

The Influence of a Supplement of $\text{CuSO}_4 \cdot 5\text{H}_2\text{O}$ to the Feed Rations of Duckling on their Growth. A preliminary Report.

Einfluß der Beigabe von $\text{CuSO}_4 \cdot 5\text{H}_2\text{O}$ zu den Futterrationen der Entenküken auf ihr Wachstum. Vorläufige Mitteilung

Influence du supplément de $\text{CuSO}_4 \cdot 5\text{H}_2\text{O}$ dans les rations alimentaires des canardeaux sur la croissance de ces derniers 799

RECENZE

Vlček J.: Učebnice fyziologie domácích zvířat

Учебник физиологии домашних животных

Manual of the Physiology of Domestic Animals

Lehrbuch der Physiologie der Haustiere

Mannuel de physiologie des animaux domestiques 387